

HAGA CLIC AQUI PARA PASAR A LAS INSTRUCCIONES DE EMPLEO

The following Spanish-language translation of the EPA-registered label for EMBARK®, EPA Reg. No. 2217-768, is provided as a convenience and is not intended as a replacement of or substitute for the actual English-language text of the label approved for use by the EPA. All users must follow label directions as set forth on the product's English-language label, and PBI/GORDON EXPRESSLY DISCLAIMS ANY LIABILITY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURIES OR DEATH OR FOR PROPERTY DAMAGE (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ENVIRONMENTAL INJURY), ARISING OUT OF OR RESULTING FROM ANY ACTUAL OR APPARENT DISCREPANCIES BETWEEN THE ENGLISH TEXT OF THE PRODUCT'S LABEL AND THE FOLLOWING TRANSLATION.

La siguiente traducción al español del *etiquetado aprobado* por la EPA para EMBARK®, N° reg. EPA 2217-768, se proporciona como *etiquetado suplementario*. Esta etiqueta de muestra no tiene como fin reemplazar o sustituir la *etiqueta del envase*. Todos los usuarios deben seguir las instrucciones en la etiqueta tal como se manifiesta en la etiqueta en inglés del producto, y PBI/GORDON DECLARA DENEGAR EXPRESAMENTE TODA RESPONSABILIDAD POR, INCLUIDA PERO SIN ESTAR LIMITADA A ELLA, LA RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES O MUERTE O DAÑO FÍSICO (INCLUIDO PERO SIN ESTAR LIMITADO A ELLO CUALQUIER PERJUICIO AMBIENTAL), QUE SURJA O RESULTE DE CUALQUIER DISCREPANCIA REAL O APARENTE ENTRE LA VERSION INGLESA DE LA ETIQUETA DEL PRODUCTO Y LA TRADUCCION SIGUIENTE.



Regulador de crecimiento de césped y plantas ornamentales

INGREDIENTE ACTIVO:

Sal de dietanolamina de mefluidida (N-[2,4-dimetil-5-[[[(trifluorometil)-sulfonil]amino]fenil]acetamida)..... 3.2%

INGREDIENTES INERTES: 96.8%
TOTAL 100.0%

Equivale a 0.2 lb (2.4% por peso) de (N-[2,4-dimetil-5-[[[(trifluorometil)-sulfonil]amino]fenil]acetamida) por galón.

Patentes de los EE.UU. N° 3,639,474; 3,894,078; 4,013,444.

MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PRECAUCION



LEA LA ETIQUETA COMPLETA PRIMERO. RESPETE TODAS LAS MEDIDAS DE PRECAUCION Y SIGA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE.

DECLARACIONES PRECAUTORIAS

PELIGROS PARA LOS HUMANOS Y ANIMALES DOMESTICOS

PRECAUCION: Causa irritación de los ojos. Nocivo si se inhala, se ingiere o se absorbe a través de la piel. Evite respirar la neblina del rocío. Evite el contacto con la piel, los ojos o la vestimenta. Use vestimenta protectora, incluyendo guantes de caucho, al manipularlo.

PRIMEROS AUXILIOS	
En caso de contacto con los ojos:	<ul style="list-style-type: none"> Mantenga abierto el ojo y enjuague lenta y suavemente con agua por 15 a 20 minutos. Quítese los lentes de contacto, si los tuviera, después de los primeros 5 minutos, y continúe enjuagando el ojo. Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.
En caso de inhalación:	<ul style="list-style-type: none"> Traslade a la persona al aire fresco. Si la persona no está respirando, llame al 911 ó a un servicio de ambulancia, y aplíquela respiración artificial, preferentemente boca a boca, si es posible. Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado. <p><i>(continuado en la columna siguiente)</i></p>

PRIMEROS AUXILIOS (continuado)

En caso de ingestión:	<ul style="list-style-type: none"> Llame inmediatamente a un centro de consultas toxicológicas o un médico para solicitar consejos sobre el tratamiento. Si la persona puede tragar, debe beber lentamente un vaso de agua. No induzca el vómito salvo que un centro de consultas toxicológicas o un médico indique lo contrario. No dé nada por vía bucal a una persona que está inconsciente.
En caso de contacto con la piel o la ropa:	<ul style="list-style-type: none"> Quítese la ropa contaminada. Enjuáguese inmediatamente la piel con agua abundante por 15 a 20 minutos. Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.

Tenga a mano el envase o la etiqueta del producto cuando llame al centro de consultas toxicológicas o médico o se dirige a un lugar de atención médica. También puede llamar al 1-877-800-5556 para consejos sobre el tratamiento médico de emergencia.

PELIGROS AMBIENTALES

No lo aplique directamente a lagos, estanques ni torrentes de agua. No contamine el agua al desechar el agua de lavado del equipo. Para usos terrestres, no aplique el producto directamente al agua, a zonas donde haya presencia de agua superficial, ni a las zonas intermareales por debajo de la marca de pleamar media. No permita que el rocío se traslade por deriva a cultivos o vegetación que no se desea tratar.

MODO DE EMPLEO

El uso de este producto de forma contraria a lo indicado en su etiqueta constituye infracción de la ley federal.

ZONAS DE USO RECOMENDADO y BENEFICIOS: El regulador de crecimiento de césped y plantas ornamentales EMBARK® puede aplicarse a céspedes de climas fríos y cálidos en zonas comerciales, públicas y no agrícolas tales como:

- Prados comerciales que se definen como zonas de césped alrededor de edificios o instalaciones que prestan servicio a organizaciones públicas o privadas incluyendo, pero sin estar limitados a: hospitales, casas de ancianos, escuelas, universidades, museos, bibliotecas, instalaciones deportivas (campos de golf), zonas de recreo y campos atléticos.
- Prados residenciales que se definen como zonas asociadas con la familia o vida de familia incluyendo, pero sin estar limitados a: complejos de apartamentos, condominios e instalaciones de atención de pacientes de casas de ancianos, instituciones psiquiátricas u hogares de convalecencia.
- Tierras no agrícolas que se definen como solares vacíos, pasto de carretera y bordillos, vallados, bancos empinados, terrenos ásperos o rocosos y otras zonas de pastos exteriores.
- Instalaciones agrícolas tales como edificios de granja, graneros, almacenes de herramientas y bordes de caminos.

EMBARK® reprime la formación de cabezas de semillas, reduce la cantidad recortada del pasto y reduce la necesidad de cortar el césped por hasta 4 semanas.

INSTRUCCIONES PARA EQUIPO PULVERIZADOR Y MEZCLADOR

EQUIPO: Utilice un pulverizador mecánico convencional provisto de varilla rociadora, boquillas descentradas o pistola pulverizadora. Los pulverizadores instalados en puntas de manguera y los pulverizadores tipo mochila son adecuados para el tratamiento de puntos pequeños o el tratamiento al voleo de zonas amplias. Los pulverizadores con bomba manual y tipo mochila son adecuados para tratamientos aplicados a orillas o puntos definidos.

CALIBRACION: Es esencial que el equipo pulverizador esté debidamente ajustado y calibrado para asegurar una dosificación adecuada y una cobertura uniforme. Siga las instrucciones del fabricante del equipo pulverizador para la limpieza, ajuste de presión y selección de boquillas adecuadas.

MEZCLA:

- Vierta la cantidad requerida de EMBARK® en el depósito del pulverizador previamente llenado con la mitad de la cantidad requerida de agua.
- Se recomienda emplear el colorante profesional de Gordon para asegurar la uniformidad de aplicación. Consulte las instrucciones de este colorante para determinar la concentración adecuada.
- Llene el depósito según se requiera con agua y pulverice la solución siguiendo el procedimiento recomendado.

SURFACTANTES: En los prados de bajo mantenimiento solamente, se recomienda el uso de un surfactante no iónico para aumentar el alcance y consistencia de la regulación del crecimiento. La dosis recomendada de surfactante es de 0.25 a 0.50% v/v, ó 1 a 2 qt por cada 100 gal de solución. La decoloración temporal y leve del césped puede aumentar cuando se emplea un surfactante.

ENJUAGUE: Enjuague el envase de EMBARK® tres veces con agua y vierta la solución de enjuague en el depósito del pulverizador antes de pulverizar. No utilice el equipo pulverizador para ningún otro fin sin antes haberlo limpiado a fondo. Lave el equipo pulverizador con agua y con el limpiador de depósitos de pulverizador de Gordon inmediatamente después del uso y deseche el líquido de enjuague siguiendo los procedimientos aprobados para ello.

RECOMENDACIONES PARA LA SUPRESION DEL CRECIMIENTO

CUANDO USAR EL PRODUCTO: Aplique EMBARK® de modo uniforme a pasto verde y en crecimiento activo. Cuando se aplica el tratamiento, el césped deberá haber desarrollado la apariencia y altura deseadas y tener follaje suficiente para asimilarlo. Para suprimir la formación de semillas por toda una temporada con pastos de clima frío, aplique a más tardar cuando se puedan sentir las cabezas de semilla en la base del tallo (aproximadamente dos semanas previo a la aparición de las cabezas de semilla).

DOSIS: Las dosis recomendadas para aplicaciones al voleo en pastos para climas fríos y cálidos se presentan en la Tabla 1.

CORTE Y RIEGO:

Corte antes de la aplicación: El pasto puede cortarse hasta dos días antes de aplicarse EMBARK®. El pasto picado y otros desperdicios deberán retirarse antes de rociar. Si el corte quita la mayor parte de las hojas verdes, postergue el rociado hasta que las hojas verdes crezcan lo suficiente para asegurar la absorción del producto.

Corte después de la aplicación: Para una apariencia uniforme, se puede cortar el césped de 3 a 7 días después de haber aplicado EMBARK®.

Las zonas tratadas pueden regarse menos de 24 horas después de la aplicación. Se podrían perjudicar los resultados si la lluvia o riego sucede menos de 8 horas después de la aplicación. Si hay lluvia en menos de 8 horas, el producto podría diluirse.

TABLA 1. DOSIS RECOMENDADA PARA EL CESPED		
Especie	Cantidad de EMBARK®	
	pt/acre	oz fl/1000 pies ²
I. Césped de clima frío: Kentucky Bluegrass (<i>Poa pratensis</i>) Perennial Ryegrass (<i>Lolium perenne</i> L.) Tall Fescue (<i>Festuca arundinacea</i>) Red Fescue (<i>Chewings Fescue</i> , Slender Creeping Fescue, Spreading Fescue) (<i>Festuca rubra</i>) Mezclas	5.0	1.8
Annual Bluegrass/ <i>Poa annua</i> Aplicación sencilla Aplicaciones múltiples – en intervalos de 2 semanas en intervalos de 4 semanas	2.0-3.0 — —	0.75-1.1 0.5 0.75-1.0
II. Césped de clima cálido: St. Augustinegrass (<i>Stenotaphrum secundatum</i>) Hybrid Bermudagrass (Tifgreen, Tifway, Tifdwarf, Tifway 419 y Tifgreen 328) (<i>Cynodon dactylon</i> hybrid) Centipede grass (<i>Eremochloa ophiuroides</i>) Zoysiagrass (<i>Zoysia</i> spp.)	5.0 20.0 20.0 15 a 20.0	1.8 7.4 7.4 5.5 a 7.4
Nota al pie 1: Para las mezclas de especies de pasto: Las especies mezcladas de pasto pueden responder de modo diferente a EMBARK®, dando por resultado alturas irregulares o una apariencia no uniforme. Determine la especie predominante de la mezcla y siga las instrucciones de aplicación correspondientes a la especie más comúnmente hallada.		

VOLUMENES DE PULVERIZACION: Se recomienda emplear volúmenes de pulverización de 20 a 175 galones por acre, ó 0.5 a 4.0 galones por cada 1000 pies². Es esencial aplicar de modo uniforme. Evite solapar las aplicaciones de modo tal que se aumente la dosis por encima de los niveles recomendados.

APLICACIONES MULTIPLES PARA PASTOS DE CLIMAS FRIOS Y CALIDOS: EMBARK® puede aplicarse más de una vez por temporada; no obstante, espere no menos de 6 semanas entre aplicaciones. Durante el otoño, aplique por lo menos 1 mes antes de la latencia de invierno. En los programas de renovación del césped, las superficies tratadas con EMBARK® pueden sembrarse 3 días después de la aplicación (salvo en California, donde no se permite la siembra antes de 2 semanas).

COLOR DEL CESPED Y COMBINACIONES DE NITROGENO-HIERRO: El césped tratado con EMBARK® puede tener una apariencia menos densa y temporalmente decolorada, en comparación con el pasto no tratado. No obstante, la calidad y color del césped podrían ser superiores en comparación a las superficies no tratadas después del período de regulación del crecimiento.

El color y calidad del césped durante las semanas 1 a 3 del período de regulación del crecimiento pueden mejorarse si se aplica hierro líquido FeRRROMEAC® AC. Programe la aplicación del hierro líquido FeRRROMEAC® AC menos de 10 días antes de la aplicación de EMBARK®. Consulte la etiqueta de hierro líquido FeRRROMEAC® AC para las dosis recomendadas de fertilizante.

COMBINACIONES DE HERBICIDAS PARA CESPED: EMBARK® es un regulador de crecimiento de plantas y no ofrece control de malezas. EMBARK® puede aplicarse junto con herbicidas tales como HERBICIDA DE MALEZAS DE HOJA ANCHA TRIMEC® CLASSIC, SUPER TRIMEC®, TRIMEC® SOUTHERN, y otros herbicidas registrados con la EPA para céspedes. Es esencial seguir las indicaciones dadas en la etiqueta minuciosamente para tanto EMBARK® como para el herbicida empleado.

SUPRESION DE SEMILLAS DE ANNUAL BLUEGRASS/*Poa annua* Y BENTGRASS/*Agrostis* (fairways o calles de campos de golf):

Aplique EMBARK® después del reverdecimiento uniforme, pero antes de la primera aparición de cabezas de semilla de *Poa annua* (aproximadamente dos semanas antes de la aparición de cabezas de semilla de *Poa annua*). Las aplicaciones después de la aparición de las primeras cabezas de semilla suprimen únicamente las cabezas de semillas que no han emergido. Las cabezas de semillas emergidas no quedarán controladas.

Pretratamiento del césped:

El color y calidad del césped durante las semanas 1 a 3 del período de regulación del crecimiento pueden mejorarse si se aplica hierro líquido FeRRROMEAC® AC. Programe la aplicación del hierro líquido FeRRROMEAC® AC menos de 10 días antes de la aplicación de EMBARK®. Consulte la etiqueta de hierro líquido FeRRROMEAC® AC para las dosis recomendadas de fertilizante. Las dosis de aplicación de 3 oz fl/1000 pies² de hierro líquido FeRRROMEAC® AC frecuentemente son adecuadas.

Se podría perjudicar el control de las cabezas de semilla si la lluvia o riego sucede menos de 8 horas después de la aplicación.

Programa de aplicación sencilla: Aplique EMBARK® al pasto bentgrass (agrostis) de altura de fairway (aprox. 3/8 a 1/2 pulg) a razón de 2.0-3.0 pt/acre (0.75 a 1.1 oz fl/1000 pies²). El efecto de EMBARK® depende del momento y de la dosis aplicación.

Programa de aplicaciones múltiples: Aplique EMBARK® al pasto bentgrass (agrostis) de altura de fairway (aprox. 3/8 a 1/2 pulg) a razón de 0.5 oz fl/1000 pies² en intervalos de 2 semanas cada uno o de 0.75 a 1.0 oz fl/1000 pies² en intervalos de 4 semanas cada uno. El efecto de EMBARK® depende del momento y de la dosis aplicación.

Nota: El pasto tratado con EMBARK® puede exhibir una decoloración temporal. Este programa no se recomienda a menos que sea tolerable cierta decoloración del pasto bentgrass (agrostis) y de *Poa annua*. Este cambio de color puede manifestarse 1 semana después del tratamiento, y puede persistir por 2 semanas adicionales. Las zonas tratadas deberán continuar recibiendo cuidado diseñado para estimular el crecimiento de un césped saludable y vigoroso.

Para evitar dañar el césped, aplique solamente a la hierba de césped que no esté estresada por enfermedades, insectos, exceso de calor, frío o hielo, sequía o exceso de lluvia/riego, zonas sombreadas, bajo pH del suelo, nemátodos, corte inadecuado o aplicaciones inadecuadas de fertilizante y pesticidas. Puede ocurrir daño si este producto se aplica cuando existe cualquiera de estas u otras condiciones de estrés. Bajo cualquiera de estas condiciones de estrés, todo daño causado al césped debido al uso de este producto está fuera del control de PBI/Gordon Corporation y todos los riesgos son asumidos por el comprador y/o el usuario.

TRATAMIENTO DE ORILLAS CON PULVERIZADORES DE BOMBA: EMBARK® puede usarse para el control de orillas de pasto si se lo aplica de modo uniforme con pulverizadores de bomba. Los beneficios que EMBARK® ofrece son intervalos prolongados entre cortes, reducción del tiempo y mano de obra necesarios para el mantenimiento del césped y reducción del crecimiento en zonas difíciles de recortar.

Este tratamiento de orillas puede emplearse como sustituto al corte de orillas en zonas que incluyen:

- a lo largo de aceras, entradas de automóviles, estacionamientos y junto a carreteras y bordillos
- alrededor de árboles, arbustos, plantas ornamentales y debajo de vallados o barreras protectoras
- alrededor de rocas, avisos o zonas lejanas
- alrededor de edificios, patios, casas, casas móviles y zonas relacionadas con el hogar
- otras superficies con pasto que requieren el corte a mano o mecánico.

CUANDO USAR EL PRODUCTO: En general, inicie la aplicación en la primavera, luego del reverdecimiento pleno y continúe las aplicaciones hasta el principio del otoño.

Cuando se aplica el tratamiento, el césped deberá haber desarrollado la apariencia y altura deseadas y tener follaje suficiente para asimilarlo. Evite el corte excesivamente corto con todas las especies de pasto. Si el corte o podado quita la mayor parte de las hojas verdes, postergue el rociado hasta que las hojas verdes crezcan lo suficiente para asegurar la absorción del producto. Deje pasar uno o dos días después del corte o podado antes de aplicar EMBARK®. El pasto picado y otros desperdicios deberán retirarse antes de rociar.

TABLA 2. DOSIS RECOMENDADA PARA TRATAMIENTOS DE ORILLAS	
Especie	Cantidad de EMBARK®*
	oz fl/1000 pies ²
I. Césped de clima frío	
Kentucky Bluegrass (<i>Poa pratensis</i>)	4
Perennial Ryegrass (<i>Lolium perenne</i> L.)	4
Tall Fescue (<i>Festuca arundinacea</i>)	4
Red Fescue (<i>Chewings Fescue</i> , Slender Creeping Fescue, Spreading Fescue) (<i>Festuca rubra</i>)	4
II. Césped de clima cálido	
Common Bermudagrass (<i>Cynodon dactylon</i>)	16
Hybrid Bermudagrass (<i>Cynodon dactylon</i> hybrid)	8
St. Augustinegrass (<i>Stenotaphrum secundatum</i>)	4
Centipede grass (<i>Eremochloa ophiuroides</i>)	8
Zoysiagrass (<i>Zoysia</i> spp.)	8

*Aplique la cantidad recomendada del producto en franjas de 12 pulg por 1000 pies lineales.
O aplique la cantidad recomendada del producto en franjas de 6 pulg por 2000 pies lineales.

PINTURAS PARA MARCAR CAMPOS:

MARCAS EN CAMPOS: Se pueden marcar en forma temporal los campos aplicando EMBARK® junto con las pinturas de marcado de líneas.

DONDE USAR EL PRODUCTO: Estadios deportivos, campos deportivos (escuelas, universidades, parques, instalaciones profesionales) y campos de atletismo (fútbol americano, béisbol, fútbol, lacrosse, béisbol con bola blanda, otros).

CESPED:

Especies de clima frío: Incluyendo Kentucky bluegrass (*Poa pratensis*), perennial ryegrass (*Lolium perenne* L.) y fescue (*Festuca*).

Especies de clima cálido: Incluyendo bermudagrass (*Cynodon dactylon*) y St. Augustinegrass (*Stenotaphrum secundatum*). Este producto no se recomienda con bahiagrass (*Paspalum notatum*).

EQUIPO: Pulverizadores/marcadores mecánicos, marcadores con operador a pie o aplicadores de pintura de líneas, capaces de pintar líneas (franjas) de 2 a 6 pulg de ancho.

MATERIALES: Pinturas a base de agua o de látex. Las pinturas para marcado de líneas deberán satisfacer los requisitos de la entidad normativa correspondiente (por ejemplo, la National Collegiate Athletic Association (NCAA), asociación estatal de atletismo en escuelas secundarias, u otras).

PROGRAMA DE APLICACIONES: En general, inicie la aplicación en la primavera, luego del reverdecimiento pleno, y aplique el producto durante la temporada de crecimiento activo hasta el principio del otoño. La aplicación al césped debilitado por sequía, insectos o enfermedades puede aumentar el potencial de decoloración o lesiones.

NUMERO DE APLICACIONES: Las pinturas de látex a base de agua de primera calidad pueden permanecer visibles por una temporada siempre y cuando las zonas de uso frecuente sean retocadas periódicamente. En general, se recomienda una sola aplicación de EMBARK® junto con la pintura para marcar líneas por cada temporada.

DOSIS: La cantidad de pintura por unidad de superficie para lograr una opacidad completa y colorear las líneas según lo deseado deberá ser la recomendada por el fabricante. Nuestras recomendaciones para regular el crecimiento de plantas con EMBARK® se basan sobre aplicar un galón de pintura marcadora por cada 1000 pies².

Césped de clima frío: Aplique 2 a 4 onzas fluidas de EMBARK® por cada galón de pintura para tratar 1000 pies² de superficie pintada con líneas.

Césped de clima cálido: Aplique 2 a 16 onzas fluidas de EMBARK® por cada galón de pintura para tratar 1000 pies² de superficie pintada con líneas.

Consulte la Tabla 3 para las dosis recomendadas específicas.

TABLA 3. DOSIS RECOMENDADA PARA EL MARCADO DE CAMPOS	
Especie	CANTIDAD
	Onzas fluidas de EMBARK® por 1 galón de pintura, por cada 1000 pies ²
Césped de clima frío	
Kentucky Bluegrass (<i>Poa pratensis</i>)	2-4 oz fl
Perennial Ryegrass (<i>Lolium perenne</i> L.)	2-4 oz fl
Fescue (<i>Festuca</i>)	2-4 oz fl
Césped de clima cálido	
Common Bermudagrass (<i>Cynodon dactylon</i>)	15-16 oz fl
Hybrid Bermudagrass (<i>Cynodon dactylon</i> hybrid)	6-8 oz fl
St. Augustinegrass (<i>Stenotaphrum secundatum</i>)	2-4 oz fl.

SIEMBRA SOBRE CESPED DE CLIMA FRIO YA ESTABLECIDO

La siembra sobre césped establecido con pasto de clima frío puede mejorar la densidad del césped y restablecer su calidad estética. EMBARK® puede realzar el éxito de la siembra por medio de suprimir el crecimiento del césped existente y reducir la frecuencia del corte en un 50 por ciento. La reducci

TABLA 4. RECOMENDACIONES PARA SIEMBRA SOBRE CESPED PARA CLIMA FRIO.			
Temporada	Intervalo de aplicación (días antes de siembra)	Dosis	Observaciones
I. Primavera:	3 a 14 días	Vea la Tabla 1.	La aireación y preparación del semillero deberán completarse después de haber aplicado EMBARK®.
II. Otoño:	3 a 14 días	Vea la Tabla 1.	En California, el intervalo de aplicación es de 14 días antes de la siembra para la primavera y el otoño.

SIEMBRA DE CESPED CON BERMUDAGRASS (CYNODON DACTYLON)

La bermudagrass (*Cynodon dactylon*) híbrida SIEMBRA DE CESPED CON BERMUDAGRASS (CYNODON DACTYLON) se siembra con ryegrass (*Lolium*) perenne o anual y con otros pastos de clima frío durante el otoño para realzar su apariencia durante el invierno. EMBARK® puede reducir la persistencia de los pastos de clima frío durante la primavera y puede mejorar la recuperación de la bermudagrass (*Cynodon dactylon*) híbrida durante el período de transición.

LIMITACIONES PARA EL CESPED

No lo utilice en zonas donde hay tránsito peatonal frecuente. No lo aplique a pasto estresado, con enfermedades o no saludable.

Se podrían perjudicar los resultados si la lluvia o riego sucede menos de 8 horas después de la aplicación. No lave el follaje por un período no menor de 24 horas. Si hay lluvia en menos de 8 horas, el producto podría diluirse.

Evite la deriva del rociado hacia follaje no destinado para el mismo. Evite la deriva sobre cultivos alimenticios. No permita que animales pasten en las zonas tratadas.

No aplique EMBARK® a céspedes menos de cuatro meses durante la época de crecimiento después de haber sembrado y no coloque más semilla menos de 3 días después de la aplicación (salvo en California, donde no se permite la siembra por 2 semanas).

No aplique este producto a través de ningún tipo de sistema de irrigación.

PLANTAS ORNAMENTALES

EMBARK® puede aplicarse a ciertas plantas ornamentales y cubiertas vegetales en zonas comerciales, residenciales y públicas.

EMBARK® reduce la necesidad de corte y podado por hasta 8 semanas por medio de regular el crecimiento y/o inhibir la formación de flores.

TIEMPO:

Aplique a plantas saludables y en crecimiento activo, de 7 a 14 días después del podado o recorte. Una vez que la planta reanuda el crecimiento activo, se puede repetir el podado y la aplicación.

Para inhibir la formación de flores en olivos ornamentales, aplique EMBARK® al follaje como rocío de cobertura completa antes de la floración (etapa de capullos cerrados), hasta la etapa de un 5% de floración.

VOLUMEN DE PULVERIZACION:

En las plantas ornamentales, aplique EMBARK® al follaje como rocío de cubierta completa hasta el punto de formar gotas. La penetración del rocío por el follaje denso y la cobertura completa de todas las partes de los arbustos, árboles y plantas ornamentales es esencial. Los volúmenes que deberán rociarse varían según el tamaño del árbol/arbusto, pero los árboles de 20 a 30 pies de altura requieren de 10 a 15 galones de solución por cada árbol.

TABLA 5. DOSIS RECOMENDADA PARA ARBOLES, ARBUSTOS Y PLANTAS ORNAMENTALES

Especie	Cantidad de EMBARK® por galón de agua
Acacia (Acacia), Abelia (Abelia x grandiflora), African Daisy (Dimorphotheca aurantiaca), Algerian Ivy (Hedera canariensis), Barberry (Berberis spp.), Bottlebrush (Callistemon spp.), Bougainvillea (Bougainvillea spp.), Boxwood (Buxus sp.), Brazilian Pepper Tree (Schinus terebinthifolius), Burford Holly (Ilex cornuta burfordii), Capeweed (Arctotheca calendula), Carob (Ceratonia siliqua), Crepe Myrtle (Lagerstroemia indica), Elaeagnus (Elaeagnus spp.), English Ivy (Hedera helix), Euonymus (Euonymus spp.), Ficus (Ficus carica), Hibiscus (Hibiscus rosa-sinensis), Holly (Ilex spp.), Iceplant (Delosperma species), Jasmine (Trachelospermum jasminoides), Laurel (Prunus spp.), Melaleuca, Nandina (Nandina domestica), Oleander (Nerium oleander), Osmanthus (Osmanthus spp.), Photinia (Photinia), Pittosporum (Pittosporum tobira), Podocarpus (Podocarpus macrophyllus), Privet (Ligustrum sp.), Pyracantha (Pyracantha spp.), Raphiolepis (Raphiolepis indica), Viburnum (Viburnum spp.), Xylosma (Xylosma spp.), Yaupon (Ilex crenata)	6-1/2 oz fl/gal de agua
Ornamental Olive (Olea europaea)*	1-1/2 oz fl/gal de agua

*Para inhibir la formación de flores en olivos ornamentales, aplique EMBARK® al follaje como rocío de cobertura completa antes de la floración (etapa de capullos cerrados), hasta la etapa de un 5% de floración.

LIMITACIONES PARA PLANTAS ORNAMENTALES:
 No lo aplique a plantas cultivadas en envases. Se podrían perjudicar los resultados si la lluvia o riego sucede menos de 8 horas después de la aplicación. No lave el follaje por un período no menor de 24 horas. Si hay lluvia en menos de 8 horas, el producto podría diluirse. Evite la deriva del rociado hacia follaje no destinado para el mismo. Evite la deriva sobre cultivos alimenticios. No permita que animales pasten en las zonas tratadas. No aplique este producto a través de ningún tipo de sistema de irrigación.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACION

ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS: No contamine el agua, los alimentos o los piensos al almacenar o eliminar el producto.
ELIMINACION DE LOS PESTICIDAS: Los desperdicios producidos durante el empleo de este producto pueden desecharse en el sitio, o en un lugar aprobado para el tratamiento de desechos.
ELIMINACION DEL ENVASE: Enjuague tres veces (o equivalente). Después ofrézcalos para reciclaje o reacondicionamiento, o perfórelos y elimine en un vertedero sanitario, o por incineración, o si fuese permitido por las autoridades estatales o locales, quémelos. En caso de quemarlo, aléjese del humo.

GARANTIA LIMITADA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDAD

El fabricante garantiza solamente que la composición química de este producto cumple con la declaración de ingredientes dada en la etiqueta, y que el producto es razonablemente adecuado para el uso declarado en la etiqueta cuando se aplica de acuerdo a lo indicado en las instrucciones de empleo.

EL FABRICANTE NI CONCEDE NI TIENE INTENCIONES DE CONCEDER NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTIA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, LAS QUE SON EXPRESAMENTE DENEGADAS.

Esta garantía limitada no cubre el uso del producto de una forma contraria a las instrucciones, advertencias o precauciones en la etiqueta, o el uso del producto bajo condiciones anormales tales como sequía, lluvia excesiva, tornados, huracanes, etc. Estos factores son ajenos al control del fabricante o del vendedor. Todo daño que surja del incumplimiento de la garantía del fabricante estará limitado a los daños directos, y no incluirá los daños indirectos o consiguientes tales como el lucro cesante o pérdida financiera, salvo que la ley estipulase al contrario.

Los términos de esta garantía limitada y denegación de responsabilidad no pueden ser modificados por ninguna declaración o convenio escrito o verbal. Ningún empleado o agente del vendedor está autorizado para modificar o exceder de ninguna manera los términos de esta garantía limitada y denegación de responsabilidad.

EMBARK®, FeRRoMEC® y TRIMEC® son marcas registradas de PBI/Gordon Corporation.

© 2004, PBI/Gordon Corporation.

685/4-2009 AP080204
 N° REG. EPA 2217-768



Una compañía propiedad de empleados

FABRICADO POR
PBI/GORDON CORPORATION
 1217 WEST 12TH STREET
 KANSAS CITY, MISSOURI 64101
 www.pbigordon.com

